



Schulsprengel Bozen - Gries

Armando-Diaz-Straße Nr. 38, 39100 Bozen

Haushaltsvoranschlag Bilancio di previsione 2015

Titel Titolo	Einnahmen und Ausgaben	Entrate e spese	Einnahmen Entrate	Ausgaben Spese
I	Laufende	Correnti	140.890,83	148.748,83
II	Kapitalzuschüsse-Investitionen	In conto capitale (o di investimento)	0,00	0,00
III	Durchlaufkonten	Partite di giro	2.400,00	2.400,00
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss zweckgebunden	Presunto avanzo di amministrazione vincolato	7.858,00	
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss nicht zweckgeb.	Presunto avanzo di amministrazione non vincolato	0,00	
	GESAMTSUMME	TOTALE GENERALE	151.148,83	151.148,83

Genehmigt vom Schulrat in der Sitzung vom 04.12.2014 mit Beschluss Nr. 8

Approvato dal Consiglio d'Istituto nella seduta del 04.12.2014 con deliberazione n. 8

Die Schulsekretärin
La segretaria scolastica
Rag. Maria Adami Tutzer

Der Vorsitzende des Schulrates
Il Presidente del Consiglio d'Istituto
Stefan Kofler

Die Schulführungskraft
Il/la Dirigente scolastico/a
Dr. Karolina Kuppelwieser

Schulsprengel Bozen - Gries Armando-Diaz-Straße Nr. 38, 39100 Bozen

Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
-------------	-------------------------------	--------------------------	---	----------------------------

Vermutlicher Verwaltungsüberschuss		Presunto avanzo di amministrazione	
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss zweckgebunden	Presunto avanzo di amministrazione vincolato	7.858,00
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss nicht zweckgebunden	Presunto avanzo di amministrazione non vincolato	0,00
Teilsomme / Somma parziale			7.858,00

Titel / Titolo	1 Laufende Einnahmen	Entrate correnti	
Kat. / Cat.	1 Vermögenseinnahmen	Rendite patrimoniali	
1010	Einnahmen aus unbeweglichen Gütern sowie Erträge aus den	Entrate da beni immobili e rendite derivanti dal possesso di tit	0,00
1020	Aktivzinsen auf Kassenbestände, Wertpapiere, Post-K/K	Interessi attivi su giacenze di cassa, titoli di custodia, c/c post	200,00
Kategorie / Categoria 1 Teilsomme / Somma parziale			200,00

Kat. / Cat.	2 Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb	Assegnazioni per le spese di funzionamento didattico-amministrativo	
2010	Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb - ordentlic	Assegnazioni per le spese di funzionamento didattico-ammini	52.820,00
2020	Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb - Sonderz	Assegnazioni per le spese di funzionamento didattico-ammini	0,00 p.m. p.m.
2030	Zuweisungen zum Ankauf von Schulbüchern (Artikel 12 - Lanc	Assegnazioni per l'acquisto di libri di testo (articolo 12 - Legge	25.221,00
2060	Zuweisungen für Initiativen, Tätigkeiten und Projekte im Rahr	Assegnazioni per iniziative, attività e progetti a sostegno delle	10.005,50
Kategorie / Categoria 2 Teilsomme / Somma parziale			88.046,50

Kat. / Cat.	3 Beiträge anderer Körperschaften oder seitens Privater	Contributi di altri enti o privati	
3010	Finanzierungen von seiten der Gemeinden für den Lehr- und \	Finanziamenti da parte dei Comuni per il funzionamento didat	37.015,00
3020	Finanzierungen von seiten der Gemeinden für die Instandhalt	Finanziamenti da parte dei comuni per la manutenzione degli	5.629,33
3030	Beiträge anderer Körperschaften (Region usw.) oder seitens F	Contributi di altri enti (Regione, ecc.) o privati (banche, ecc.), (0,00 p.m. p.m.

Schulsprengel Bozen - Gries Armando-Diaz-Straße Nr. 38, 39100 Bozen

Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
3050	Überweisungen anderer Schulen, Einnahmen aufgrund von Vi	Versamenti di altre scuole, entrate a seguito di contratti, conve	0,00	p.m. p.m.
3060	Überweisungen anderer Schulen für besondere Einrichtungen	Versamenti di altre scuole per particolari istituzioni e attività de	0,00	p.m. p.m.
3070	Beiträge der Eltern für Initiativen, Tätigkeiten und Projekte im	Contributi dei genitori per iniziative, attività e progetti a sosteg	0,00	p.m. p.m.
Kategorie / Categoria 3 Teilsomme / Somma parziale			42.644,33	
Kat. / Cat.	4 Beiträge der Schülerinnen und Schüler	Contributi delle alunne e degli alunni		
4020	Beiträge der Schülerinnen und Schüler (schulergänzende Täti	Contributi delle alunne e degli alunni (attività extrascolastiche,	10.000,00	
Kategorie / Categoria 4 Teilsomme / Somma parziale			10.000,00	
Kat. / Cat.	5 Andere Einnahmen	Altre entrate		
5040	Einnahmen aus Vergabe von Schulräumen	Entrate derivanti da concessione di locali scolastici	0,00	p.m. p.m.
5050	Alle weitere Einnahmen	Ogni altra entrata di natura economica a qualsiasi titolo	0,00	p.m. p.m.
5060	Einnahmen aus Spendenaktionen der Schule	Entrate da attività di donazione organizzate dalla scuola	0,00	p.m. p.m.
Kategorie / Categoria 5 Teilsomme / Somma parziale			0,00	
Titel / Titolo 1 Teilsomme / Somma parziale			140.890,83	
Titel / Titolo 3 Einnahmen aufgrund von Durchlaufkonten				
Entrate per partite di giro				
9010	Rückbehalte für Sozialbeiträge und für Steuerabgaben	Ritenute assistenziali, previdenziali ed erariali	1.200,00	
9020	Fonds für den Ökonomatsdienst	Fondo per le piccole spese	1.200,00	

Schulsprengel Bozen - Gries Armando-Diaz-Straße Nr. 38, 39100 Bozen

Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
9030	Hinterlegungen und Verschiedenes	Depositi diversi e varie	0,00	p.m. p.m.
9040	Anteil der Gemeinden der Einnahmen aus der Vergabe von S	Quota dei comuni delle entrate da concessione di locali scola	0,00	p.m. p.m.
9050	Rückbehalte für die Mehrwertsteuer (MWSt) aufgrund des Arti	Ritenute per l'imposta sul valore aggiunto (IVA) in base all'arti	0,00	
	Titel / Titolo 3	Teilsumme / Somma parziale	2.400,00	

Summe/Totale EINNAHMEN/ENTRATE**151.148,83**

Schulsprengel Bozen - Gries Armando-Diaz-Straße Nr. 38, 39100 Bozen

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
-------------	-------------------------------	--------------------------	---	----------------------------

Titel / Titolo	1 Laufende Ausgaben	Spese correnti		
Kat. / Cat.	1 Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	Spese per il funzionamento amministrativo		
1010	Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	Spese per il funzionamento amministrativo	28.500,00	
1030	Fonds für Repräsentationsausgaben	Fondo per le spese di rappresentanza	500,00	
1040	Ausgaben für Prozesskosten	Spese processuali	0,00	p.m. p.m.
Kategorie / Categoria 1 Teilsumme / Somma parziale			29.000,00	

Kat. / Cat.	2 Ausgaben für den Lehrbetrieb	Spese per il funzionamento didattico		
2010	Ausgaben für den Lehrbetrieb	Spese per il funzionamento didattico	46.623,00	
2020	Ausgaben für die Bibliothek - Bücher, Medien, Tageszeitungen	Spese per la biblioteca - libri, media, quotidiani, riviste, materi:	14.000,00	
2030	Ausgaben für Expertenunterricht sowie für schulexternes Pers	Spese per l'insegnamento da parte di esperti nonché persona	9.552,00	
2040	Ausgaben für die Integration	Spese per l'integrazione	0,00	p.m. p.m.
2045	Ausgaben für Schüler mit Migrationshintergrund	Spese per l'integrazione di alunni stranieri	0,00	p.m. p.m.
2070	Ausgaben für Hilfsprojekte aufgrund von Spenden und andere	Spese per progetti d'aiuto in base a offerte ed altre azioni dell:	0,00	p.m. p.m.
Kategorie / Categoria 2 Teilsumme / Somma parziale			70.175,00	

Kat. / Cat.	4 Ordentliche Instandhaltung von Gebäuden	Manutenzione ordinaria degli edifici scolastici		
4010	Ausgaben für geringfügige Maßnahmen zur Instandhaltung de	Spese per modesti interventi di manutenzione degli edifici sco	5.629,33	
Kategorie / Categoria 4 Teilsumme / Somma parziale			5.629,33	

Kat. / Cat.	5 Schulfürsorge	Assistenza scolastica		
5010	Erwerb von Schulbüchern (Artikel 12 - Landesgesetz vom 31.	Acquisto di libri di testo (articolo 12 - Legge Provinciale 31 agr	25.221,00	

Schulsprengel Bozen - Gries Armando-Diaz-Straße Nr. 38, 39100 Bozen

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
5020	Rückvergütung von Reisekosten (Artikel 13 - Landesgesetz v	Rimborso spese di trasporto (articolo 13 - Legge Provinciale 3	0,00	p.m. p.m.
5030	Ausgaben für Initiativen, Tätigkeiten und Projekte im Rahmen	Spese per iniziative, attività e progetti a sostegno delle famigli	16.723,50	
	Kategorie / Categoria 5	Teilsumme / Somma parziale	41.944,50	
Kat. / Cat.	6 Reservefonds	Fondo di riserva		
6010	Reservefonds (auf dieses Kapitel dürfen keine Zahlungsaufträ	Fondo di riserva (su questo capitolo non possono essere eme	2.000,00	
	Kategorie / Categoria 6	Teilsumme / Somma parziale	2.000,00	
	Titel / Titolo 1	Teilsumme / Somma parziale	148.748,83	

Titel / Titolo	3 Ausgaben aufgrund von Durchlaufkonten	Spese per partite di giro		
9010	Rückbehalte für Sozialabgaben und für Steuerabzüge	Ritenute assistenziali, previdenziali ed erariali	1.200,00	
9020	Fonds für den Ökonomatsdienst	Fondo per le piccole spese	1.200,00	
9030	Hinterlegungen und Verschiedenes	Depositi diversi e varie	0,00	p.m. p.m.
9040	Überweisung des Anteils der Gemeinden für die Vergabe von	Versamento della quota ai comuni per concessione di locali sc	0,00	p.m. p.m.
9050	Überweisung der Mehrwertsteuer (MWSt) aufgrund des Artike	Versamento dell'imposta sul valore aggiunto (IVA) in base all'è	0,00	
	Titel / Titolo 3	Teilsumme / Somma parziale	2.400,00	

Summe/Totale AUSGABEN/SPESE

151.148,83

Schulsprengel Bozen - Gries Armando-Diaz-Straße Nr. 38, 39100 Bozen

FINANZLAGE - SITUAZIONE FINANZIARIA

Vermutlicher Stand zum 31.12.2014 - presunta al 31.12.2014

Beschreibung	Descrizione	Zwischensumme Somma intermedia	Summe Totale
Kassastand zu Beginn des Jahres	Fondo di cassa all'inizio del anno		39.327,89
Effektive Einnahmen/Ausgaben (01.01. - 31.10.2014)	Entrate/Spese accertate (01.01. - 31.10.2014)		
Vereinnahmte Beträge (laufende und Rückstände)	Entrate accertate (c/competenza e c/residui)	149.676,84	
Bezahlte Beträge (laufende und Rückstände)	Spese accertate (c/competenza e c/residui)	151.583,46	
Differenz	Differenza		-1.906,62
Kassastand zum 31.10.2014	Fondo di cassa al 31.10.2014		37.421,27
Vermutliche Einnahmen/Ausgaben (bis 31.12.2014)	Entrate/spese presunte (fino al 31.12.2014)		
Vermutliche Einnahmen (laufende und Rückstände)	Entrate presunte (c/competenza e c/residui)	13.957,24	
Vermutliche Ausgaben (laufende und Rückstände)	Spese presunte (c/competenza e c/residui)	43.520,51	
Differenz	Differenza		-29.563,27
Vermutlicher Kassastand am 31.12.2014	Fondo di cassa presunto al 31.12.2014		7.858,00
Vermutliche Rückstände (zum 31.12.2014)	Residui presunti (al 31.12.2014)		
Aktive Rückstände	Residui attivi		
Passive Rückstände	Residui passivi		
Differenz aktive/passive Rückstände	Differenza residui attivi/passivi		
Vermutlicher Verwaltungsüberschuss	Avanzo di amministrazione presunto		7.858,00
Verwendeter Verwaltungsüberschuss zweckgebunden	Avanzo di amministrazione vincolato		7.858,00
Verwendeter Verwaltungsüberschuss nicht zweckgebunden	Avanzo di amministrazione non vincolato		

Die Schulführungskraft
 Il/la Dirigente scolastico/a
Dr. Karolina Kuppelwieser

Die Schulsekretärin
 La segretaria scolastica
Rag. Maria Adami Tutzer